

innoliving

easy tech, easy life

**BILANCIA DIGITALE
BODY FAT & BODY WATER**



INN-140
MANUALE D'USO
USER MANUAL

MANUALE D'ISTRUZIONE

Vi ringraziamo per aver acquistato la bilancia diagnostica Body Fat & Body Analyzer INN-140

Prima dell'uso leggere attentamente le avvertenze e conservare il presente manuale per eventuali consultazioni future.

AVVERTENZE

- Per un corretto utilizzo del prodotto si prega di leggere attentamente il seguente manuale di istruzioni. Un utilizzo errato può causare danni al dispositivo.
- Questo prodotto è destinato solo all'uso per cui è stato concepito, e cioè come bilancia elettronica per uso esclusivamente domestico e non per uso industriale o commerciale. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e pertanto pericoloso.
- Gli elementi di imballaggio (sacchetti di plastica, cartone, polistirolo ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo e devono essere smaltiti secondo quanto previsto dalle normative vigenti.
- La presente bilancia non è utilizzabile per determinare il peso di oggetti o sostanze nelle transazioni commerciali, per la fabbricazione di medicine, per il calcolo di pedaggi, tariffe, tasse, premi, ammende, remunerazioni, indennità o canoni di tipo analogo determinati in funzione del peso.
- Questa bilancia è utilizzabile per tenere sotto controllo il proprio peso corporeo e non è utilizzabile per fare diagnosi o trattamenti medici. Valori che possono sembrare insoliti o fuori norma devono sempre essere discussi con il proprio medico. Al fine di evitare rischi per l'utilizzatore di questo dispositivo, in nessuna circostanza si devono modificare i dosaggi di qualsiasi farmaco o terapia prescritti dal proprio medico basandosi sui dati misurati da que-

sto dispositivo.

- Evitare di sovraccaricare la bilancia, potrebbe danneggiarsi.
- Non aprire o manomettere l'apparecchio: le riparazioni devono essere eseguite solo da personale autorizzato; in caso contrario decade la garanzia.
- Tenere la piattaforma della bilancia asciutta per evitare di scivolare.
- Non posizionare la bilancia su superfici soffici (come un tappeto) altrimenti la misurazione del peso potrebbe essere inappropriata.
- Non posizionare nessun oggetto sulla bilancia se non viene utilizzata.
- Non saltare sulla bilancia.
- Non sovraccaricare la bilancia.
- Attenzione! Non salire sulla bilancia con i piedi bagnati.
- Tenere le batterie e la bilancia fuori dalla portata dei bambini.
- La rilevazione dei parametri di bambini di età inferiore ai 10 anni potrebbe non essere corretta.
- La bilancia può essere utilizzata per il solo rilevamento del peso, senza rilevare la percentuale d'acqua, di grasso corporeo, massa muscolare o altri parametri nei bambini di qualsiasi età. Il limite di peso minimo è di 2,5kg.
- Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche nel design della bilancia, senza influire sulla sicurezza, prestazioni o funzionalità dell'apparecchio.
- La funzione di rilevazione di grasso corporeo non è indicata nei seguenti casi:
 - Bambini di età inferiore ai 10 anni e adulti sopra gli 85 anni.
 - Persone con febbre, edema o osteoporosi.
 - Persone in trattamento di dialisi

- Persone con pacemaker
- Persone che assumono farmaci cardiovascolari
- Donne in stato di gravidanza
- Gli sportivi che svolgono più di 5 ore di attività sportive ad alta intensità ogni giorno
- Persone con battito cardiaco inferiore ai 60 battiti/minuto
- Evitare il contatto con oggetti metallici (anelli, catene), c'è il rischio di corto circuito. Come risultato del corto circuito, la batteria può raggiungere delle notevoli temperature o anche prendere fuoco provocando ustioni.
- Per motivi di sicurezza, i poli delle batterie devono essere coperte con strisce adesive durante il trasporto. Se il liquido delle batterie fuoriesce ed entra a contatto con gli occhi, sciacquare immediatamente e consultare un medico.

CARATTERISTICHE TECNICHE

- Capacità: 150kg
- Divisione: 100g
- Unità di misura: Kg/lb
- Numero utenti: 10
- Calcolo di peso, massa grassa e percentuale di acqua
- Unità misurazione grasso corporeo: 0.1%
- Intervallo misurazione grasso corporeo: 4.0%-50.0%
- Intervallo misurazione acqua corporea: 35.0%-85.0%
- Ampio Display retroilluminato
- Indicatore batteria scarica
- Indicatore sovrappeso
- Alimentazione: 2 batterie CR2032 incluse.
- Temperatura di esercizio 5 °C ~ 40 °C

PRINCIPIO DI FUNZIONAMENTO

Il principio alla base del funzionamento di questa bilancia diagnostica è l'analisi di impedenza bioelettrica (BIA). La misurazione della percentuale dei diversi tessuti avviene in pochi secondi tramite una corrente elettrica, non percepibile per l'essere umano, sicura e innocua.

È importante che durante la misurazione si prenda in considerazione quanto segue: la misurazione della percentuale di grasso corporeo deve essere eseguita solo a piedi nudi; è consigliabile idratare leggermente le piante dei piedi. Suole completamente

asciutte potrebbero essere la causa di un risultato non soddisfacente, a causa della bassa conducibilità elettrica.

Rimanere fermi durante la misurazione.

Assicurarsi che la bilancia sia posizionata su una superficie piana e stabile. Non posizionare la bilancia su un tappeto o su superfici morbide.

Per garantire una misurazione corretta, è necessario pesarsi senza vestiti o scarpe, e prima di mangiare.

Per garantire una precisa misurazione del peso, è consigliabile pesarsi non prima di 2 ore dopo il risveglio.

Salire sulla bilancia. Non appoggiarsi ad alcuna superficie od oggetto, rimanere dritti e non muoversi.

AZIONARE LA BILANCIA

Inserire le batterie incluse di tipo CR2032 nell'apposito vano rispettando le polarità indicate. Chiudere il vano. La bilancia è pronta per funzionare.

Selezionare l'unità di misura utilizzando l'interruttore nella parte posteriore della bilancia.

FUNZIONE SOLO PESO

Salire sulla bilancia, la bilancia si accende automaticamente.

Dopo pochi secondi la bilancia rileverà il peso.

SPEGNIMENTO AUTOMATICO

Dopo aver rilevato il peso, la bilancia si spegne automaticamente dopo 10 secondi.

SOVRACCARICO

Se la bilancia è in sovraccarico, il display mostra "EEEE".

SOSTITUZIONE BATTERIE

Se sul display appare "Lo" occorre sostituire le batterie.

SIMBOLOGIA DISPLAY

Display	Significato
	Uomo
	Donna
CM (FT;In)	Altezza
Age	Da 10 a 80 anni di età
FAT	Grasso
TBW	Acqua
%	Percentuale

INSERIMENTO DATI PER LA RILEVAZIONE DI GRASSO, ACQUA, MUSCOLI, OSSA

Occorre inserire i propri dati personali prima di effettuare la misurazione dei diversi parametri relativi alla forma fisica (grasso e acqua).

Premere il tasto SET, il primo di 10 utenti (P1-02-03-04-...) lampeggerà sul display. Se si vogliono inserire i dati in questo utente, confermare con SET, altrimenti scegliere un altro profilo utilizzando le frecce e confermando con SET.

Una volta confermato l'utente da usare, premendo set, lampeggerà il simbolo  uomo o  donna, selezionare usando le frecce e confermare con SET.

A questo punto lampeggerà l'altezza espressa in cm, inserire la propria altezza utilizzando le frecce e confermare con SET.

Lampeggerà poi l'età, impostare il valore corretto e confermare con SET.

Dopo aver confermato l'ultimo parametro (età) il display indicherà 0,0 KG e il nome utente, ad esempio, P1. Iniziare la misurazione, salendo sulla bilancia. Restare fermi durante la misurazione fino a quando i dati non vengono rilevati.

Attenzione: durante la misurazione non deve esserci alcun contatto tra i due piedi, polpacci, stinchi o cosce. Altrimenti, la misurazione non può essere eseguita correttamente.

Inizialmente il display mostrerà il vostro peso, poi dopo pochi secondi verranno mostrate le seguenti:

Display	Significato
FAT	Grasso
TBW	Acqua

La bilancia vi fornisce un'indicazione generale della vostra forma fisica secondo i seguenti parametri:

Età	Donna		Uomo		Risultati	
	Grasso	Acqua	Grasso	Acqua	Stato	Simbolo display
≤ 30	4.0-20.5	66.0-54.7	4.0-15.5	66.0-58.1	Sottopeso	Underfat
	20.6-25.0	54.6-57.6	15.6-20.0	58.0-55.0	Normale	Healthy
	25.1-30.5	51.5-47.8	20.1-24.5	54.9-51.9	Sovrappeso	Overfat
	30.6-50.0	47.7-34.4	24.6-50.0	51.8-34.4	Obeso	Obese
≥ 30	4.0-25.0	66.0-51.6	4.0-19.5	66.0-55.4	Sottopeso	Underfat
	25.1-30.00	51.5-48.1	19.6-24.0	55.3-52.3	Normale	Healthy
	30.1-35.0	48.0-44.7	24.1-28.5	52.2-49.2	Sovrappeso	Overfat
	30.1-50.0	44.6-34.4	28.6-50.0	49.1-34.4	Obeso	Obese

ALTRI SIMBOLI DEL DISPLAY

ATTENZIONE: Se compare un messaggio di errore nel display, aspettare che il dispositivo si spenga. Accendere la bilancia nuovamente per effettuare di nuovo la misurazione. Se il messaggio di errore nel display non scompare, rimuovere le batterie dall'apposito vano, dopo 10 secondi inserirle nuovamente e riaccendere il dispositivo.

Simboli	Significato
8888	Selezione dell'utente e dei parametri personali
oooo	Analisi dei dati dopo la misurazione
ErrL	-Posizionamento improprio della bilancia. Posizionare la bilancia in una superficie piana e stabile. -Non siete sulla bilancia a piedi nudi. Togliere indumenti e scarpe prima di salire sulla bilancia.
LO	Indicatore batterie scariche. Sostituire le batterie.
Err	La percentuale di grasso corporeo è troppo alta o troppo bassa rispetto all'intervallo di misurazione.
EEEE	Indicatore di sovrappeso. Il peso supera la soglia massima di misurazione. Scendere dalla bilancia per evitare di danneggiare il prodotto.

IN CASO DI MALFUNZIONAMENTO:

- controllare che le batterie siano inserite correttamente
- controllare che la bilancia sia su una superficie piana e stabile

MANUTENZIONE

Pulire con un panno umido: evitare qualsiasi infiltrazione d'acqua. Non utilizzare mai detergenti chimici. Non immergere il prodotto nell'acqua. Non salire sulla bilancia con i piedi bagnati. Riporre la bilancia in posizione orizzontale quando non è in uso, per salvaguardare la vita utile delle batterie e dei sensori. In quanto strumento di precisione, la bilancia deve essere trattata sempre con cura. Non farla cadere e non saltarci sopra. Non aprire o manomettere l'apparecchio: le riparazioni devono essere eseguite solo da personale autorizzato; in caso contrario decade la garanzia. Se il prodotto non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo, si consiglia di rimuovere la batteria, in quanto una possibile perdita di liquido potrebbe danneggiare l'apparecchio. Inoltre poiché la qualità delle batterie varia da modello a modello, la garanzia del prodotto non copre i danni causati da una possibile perdita di liquido. Quando la bilancia non viene utilizzata non lasciare pesi appoggiati sulla pedana. Tenere al riparo da polvere e umidità; non esporre al sole o a temperature eccessive.

ETICHETTA DATI:

Innoliving Spa

Via Merloni, 2/B - 60131 Ancona - Italy

INN-140

**BILANCIA DIGITALE PESAPERSONA
DIGITAL BATHROOM SCALE**

SOLO USO DOMESTICO
HOUSEHOLD USE ONLY

MAX = 150Kg DIV = 100g
6V  2xCR2032 batt.



MADE IN CHINA

LOT : 



Questo articolo è stato progettato e fabbricato nel rispetto di tutte le direttive europee applicabili.



INFORMAZIONI AGLI UTENTI ai sensi del Decreto Legislativo N° 49 del 14 Marzo 2014 "Attuazione della Direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)"

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura integra dei componenti essenziali giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno, oppure 1 a zero per le apparecchiature aventi lato maggiore inferiore a 25 CM. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dimessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al D.Lgs n. Decreto Legislativo N° 49 del 14 Marzo 2014.



Le batterie utilizzate da questo apparecchio, alla fine della loro vita utile, vanno smaltite negli appositi raccoglitori. Informarsi sulle normative locali relative alla raccolta differenziata delle batterie.

Un corretto smaltimento delle batterie permette di evitare conseguenze negative per l'ambiente e la salute.

INSTRUCTION MANUAL

Thank you for purchasing Body Fat & Body Water digital scale INN-140.

Before use, read this manual carefully and store it for future use.

WARNINGS

- For a proper use of the product, please read the following instruction manual. Incorrect use can cause damage to the device.
- Use this product only for its intended purpose, as described in this instruction manual such as a bathroom digital scale for household use only. Any other use should be considered improper and dangerous.
- Keep all packaging materials (plastic bags, cardboard, polystyrene etc.) out of the reach of children as they are potentially dangerous and must be disposed of as required by law.
- This scale should not to be used to weigh objects or substances in commercial transactions, to produce medicines, to calculate tolls, tariffs, taxes, premiums, fines, remunerations, indemnities or fees of a similar kind determined by weight.
- This scale is to be used for keeping one's own personal weight under control and is not to be used for diagnostic purposes or for medical treatment. Values which may seem unusual or outside the norm should always be discussed with your doctor. In order to avoid danger to the user of this device, the doses of any drug or therapy prescribed by one's own doctor should in no circumstances be modified on the basis of data calculated by this device.
- Avoid overloading the scale, it may be damaged.
- Do not open or tamper with the device: repairs must be performed only by authorized personnel; otherwise the warranty expires.
- Keep the scale platform dry to avoid slipping.

- Do not place the balance on a soft surface (like a carpet) otherwise the weight measurement may be inappropriate.
- Do not place any objects on the scale when not in use.
- Do not jump on the scale.
- Do not overload the scale.
- Warning! Do not step on the scale with wet feet.
- Keep batteries and scale out of reach of children.
- The detection of parameters in children under the age of 10 years may not be correct.
- The balance can be used only for the detection of weight, without disclosing the percentage of water, body fat, muscle mass and other parameters in children of any age. The minimum weight is 2.5kg
- The manufacturer reserves the right to make changes on the design of the scale, without affecting the safety, performance or functionality of the device.
- The detection of body fat is not indicated in the following cases:
 - Children under the age of 10 and adults over 85 years.
 - Persons with fever, oedema or osteoporosis.
 - People on dialysis treatment.
 - People with pacemakers.
 - People taking cardiovascular medicament.
 - Pregnant women
 - Athletes who perform more than 5 hours of high-intensity sports activities every day
 - People with heart rate below 60 beats / minute
- Avoid contact with metal objects (rings, chains), there is a risk of short circuit. As a result of the short circuit, the battery can heat up considerably or even catch fire causing burns.

- For safety reasons, the batteries must be covered with adhesive strips during transport. If the battery fluid leaks out and gets in contact with eyes, rinse immediately and seek medical advice.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

- Capacity: 150kg
- Division: 100g
- Unit of measure: Kg/lb
- Number of users: 10
- Measure of weight, fat mass and percentage of water
- Body fat measuring unit: 0.1%
- Body fat measuring range: 4.0%-50.0%
- Body water measuring range 35.0%-85.0%
- Wide backlighted display
- Low battery indicator
- Overload indicator
- Power: 2 batteries CR2032 included.
- Operating temperature 5 °C ~ 40 °C

PRINCIPLE OF OPERATION

The principle behind the operation of this diagnostic scale is bioelectrical impedance analysis (BIA). The measurement of the percentage of the different tissues appears in a few seconds by means of an electric current, not perceptible to the human being, safe and harmless.

During the measurement, it is important to consider as follows: measuring the percentage of body fat should only be performed with bare feet; it is advisable to slightly moisturize the soles of the feet. Soles completely dry could be the cause of not satisfactory result, because of the low electrical conductivity. Remain fixed during the measurement.

Make sure that the scale is placed on a flat, stable surface. Do not place the scale on a carpet or on soft surfaces.

To ensure correct measurement, it is necessary to weigh yourself without clothes or shoes, and before eating.

To ensure an accurate measurement of weight, you should not weigh yourself

OPERATING INSTRUCTIONS

Insert the included batteries CR2032 into the compartment according to polarities.

Close the compartment. The scale is ready to operate. Select the unit of measure using the switch at the rear of the balance.

WEIGHTING FUNCTION

Step on the scale, the device will turn on automatically.

After a few seconds your weight will be displayed.

AUTOMATIC SWITCHING OFF

Once measured the weight, the scale will switch off automatically after a few seconds.

OVERLOADING

If the scale is overloaded, the display shows "EEEE"

BATTERY SUBSTITUTION

If the display shows "Lo", replace batteries.

If the scale is overloaded, the display will show "EEEE".

BATTERIES REPLACEMENT

If the display shows "Lo" replace

DISPLAY SYMBOLS

Display	Significato
	Man
	Woman
CM (FT;In)	Height
Age	From 10 to 80
FAT	Fat
TBW	Water
%	Percentage

DATA FOR THE DETECTION OF FAT, WATER, MUSCLE, BONE

You must enter your personal details before making the measurement of various parameters related to the physical form (fat and water).

Press the SET button, the first of 10 users (P1-02-03-04- ...) flashes on the display. If you want to enter data in this user, confirm with SET, otherwise choose another profile using the arrow keys and confirm with SET.

After confirming the user to use, by pressing the SET, a  man or  woman will flash, select using the arrows and confirm with SET.

Now the Height in cm flashes, enter your height using the arrows and confirm with SET.

Then the age will flash, set the correct value and confirm with SET.

After confirming the last parameter (age), the display will show 0.0 KG and the user name, for example, P1. To start the measurement, step on the scale. Remain fixed during the measurement until the data is not detected.

Warning: during the measurement there should not be any contact between the two feet, calves, shins or thighs. Otherwise, the measurement cannot be performed properly.

Initially, the display will show your weight, then after a few seconds the following information will be shown one after the other

Display	Meaning
FAT	Fat
TBW	Water

This scale gives you a general indication of your fitness state with the following parameters:

Age	Woman		Man		Result	
	Fat	Water	Fat	Water	State	Display symbols
≤ 30	4.0-20.5	66.0-54.7	4.0-15.5	66.0-58.1	underweight	Underfat
	20.6-25.0	54.6-57.6	15.6-20.0	58.0-55.0	healthy	Healthy
	25.1-30.5	51.5-47.8	20.1-24.5	54.9-51.9	overfat	Overfat
	30.6-50.0	47.7-34.4	24.6-50.0	51.8-34.4	obese	Obese
≥ 30	4.0-25.0	66.0-51.6	4.0-19.5	66.0-55.4	underweight	Underfat
	25.1-30.00	51.5-48.1	19.6-24.0	55.3-52.3	healthy	Healthy
	30.1-35.0	48.0-44.7	24.1-28.5	52.2-49.2	overfat	Overfat
	30.1-50.0	44.6-34.4	28.6-50.0	49.1-34.4	obese	Obese

OTHER SYMBOLS ON THE DISPLAY

WARNING: If the display shows an error message, wait until the device turns off. Turn on the scale again to perform the measurement. If the error message in the display does not disappear, remove the batteries from the battery compartment and after 10 seconds put them back on the device.

Symbols	Mean
8888	User selection and personal parameters
oooo	Data analysis after the measurement
ErrL	- Improper placement of the balance. Place the scale on a flat, stable surface. - You are not on the scale barefoot. Remove clothing and shoes before stepping on the scale
LO	Low battery indicator. Replace the batteries
Err	The percentage of body fat is too high or too low compared to the range of measurement.
EEEE	Overload indicator. The weight exceeds the threshold measurement. Step off the scale to avoid damaging the product.

IN CASE OF MALFUNCTIONING:

- Check that the batteries are inserted correctly
- Check that the scale is on a flat, stable surface

MAINTENANCE

Wipe with a damp cloth; avoid any infiltration of water. Never use chemical detergents. Do not immerse in water. Do not step on the scale with wet feet. Store the scale in horizontal position when not in use to preserve battery life and sensors. Since it is a precision instrument, the balance must always be treated with care. Do not drop it and not jump over. Do not open or tamper with the device: repairs must be performed only by authorized personnel; otherwise the warranty expires. If the product is not used for a long period of time, it is advisable to remove battery, as a possible leakage could damage your equipment. Since the quality of the batteries vary from model to model, the product warranty does not cover damage caused by a possible leak. When the scale is not in used not leave weights resting on the platform. Keep it away from dust and moisture; do not expose to the sun or to excessive temperatures.

RATING LABEL:**Innoliving Spa**

Via Merloni, 2/B - 60131 Ancona - Italy

INN-140**BILANCIA DIGITALE PESAPERSONA
DIGITAL BATHROOM SCALE**SOLO USO DOMESTICO
HOUSEHOLD USE ONLYMAX = 150Kg DIV = 100g
6V == 2xCR2032 batt.

MADE IN CHINA

LOTI :



This product complies with all applicable European directives



INFORMATION TO USERS according to Legislative Decree No. 49 of March 14, 2014 " 2012/19/UE Implementation of the Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE)". The crossed-out dustbin symbol indicates that the product at the end of its life must be collected separately from other waste. The user should, therefore, take the equipment with the essential components at the end of its useful life to the separate collection center of electronic and electrical waste, or return it to the retailer when purchasing new equipment of equivalent type, in ratio of one to one, or one to zero for devices with larger side less than 25 CM. The separate collection for the decommissioned equipment for recycling, treatment and environmentally compatible disposal contributes to avoid possible negative effects on the environment and human health and promotes recycling of the materials. Improper disposal of the product by the user entails the application of administrative sanctions according to Legislative Decree No.

49 of 14 March 2014.



The batteries used in this device must be disposed of in the special bins at the end of their life.

Please inform yourself about the local rules on separate collection of batteries.

The correct disposal of batteries helps preventing potentially negative consequences on the environment and human health.

NAVODILA ZA UPORABO

Zahvaljujemo se vam za nakup diagnosticne tehtnice Body Fat & Body Analyzer INN-140.

Pozorno preberite uporabniška navodila; navodila shranite, ce bi jih v prihodnje morebiti potrebovali.

OPOZORILA

- Za pravilno uporabo proizvoda priporocamo, da pazljivo preberete ta navodila za uporabo. Napacna uporaba lahko poškoduje napravo.
- Ta izdelek je namenjen le za uporabo, za katero je bil zasnovan, in sicer kot elektronska tehtnica, namenjena izključno za domaco uporabo in ne za industrijsko ali trgovsko uporabo. Vsakršna drugačna uporaba šteje za neprimerno in zatoorej nevarno.
- Embalaže (plasticne vrečke, kartonski deli, polistiren ipd.) ne puščajte na dosegu otrok, saj je zanje lahko nevarna, temvec jo zavržite v skladu z veljavno zakonodajo.
- Ta tehtnica ni namenjena za tehtanje predmetov ali snovi v trgovskih poslih, za proizvodnjo zdravil, izracun cestnin, tarif, taks, nagrad, kazni, honorarjev, nadomestil ali pristojbin, katerih višina se doloca na podlagi teže.
- Ta tehtnica je namenjena le za preverjanje lastne telesne teže in se je ne sme uporabljati za diagnostiko ali zdravljenje. O vrednostih, ki se vam zdijo nenavadne ali neobicajne, se vselej posvetujte z osebnim zdravnikom. V izogib tveganjem za uporabnika te naprave je strogo prepovedano spreminjati odmerke kakršnih koli zdravil ali terapij, ki jih predpiše osebni zdravnik, na podlagi podatkov, izmerjenih s to napravo.
- Tehtnice ne preobremenjujte, drugace bi jo lahko poškodovali.
- Naprave ne odpirajte in ne posegajte nanjo. Za popravila naj

poskrbijo izključno pooblašcene osebe, sicer garancija preneha veljati.

- Pazite, da je površina tehtnice suha, drugače obstaja nevarnost zdrsa.
- Tehtnice ne postavljajte na mehko podlago (npr. na preprogo), ker bi to lahko vplivalo na merjenje teže.
- Ko tehtnice ne uporabljate, ne polagajte nanjo nobenega predmeta.
- Ne skakajte na tehtnico.
- Tehtnice ne preobremenjujte.
- Pozor! Ne stopajte na tehtnico z mokrimi nogami.
- Tehtnico in baterije hranite izven dosega otrok.
- Merjenje parametrov pri otrocih izpod 10. leta starosti bi lahko bilo netočno.
- Tehtnico je mogoče uporabljati izključno za merjenje telesne teže
 - brez merjenja odstotka vode, telesne maščobe, mišicne mase ali drugih parametrov - pri otrocih vseh starosti. Minimalna teža znaša 2,5 kg.
- Proizvajalec si pridržuje pravico do spreminjanja dizajna tehtnice, ki pa ne vpliva na varnost, storitve in funkcionalnost aparata.
- Funkcija merjenja telesne maščobe ni priporočljiva v sledečih primerih:
 - otroci izpod 10. leta starosti in odrasli nad 85. letom starosti.
 - osebe s povišano telesno temperaturo, edemom ali osteoporozo
 - osebe, podvržene dializi
 - osebe z elektrostimulatorjem srca
 - osebe, ki jemljejo kardiovaskularna zdravila
 - noseče ženske
- športniki, ki opravljajo več kot 5 ur intenzivne telesne aktivnosti

- na dan - osebe s pulzom, nižjim od 60 utripov na minuto
- Izogibajte se stiku s kovinskimi predmeti (prstani, veržicami), ker obstaja nevarnost kratkega stika. Kot posledica kratkega stika se lahko baterija pregreje, lahko pa se tudi vžge in povzroči opekline.
 - Iz varnostnih razlogov morate med prevozom pokriti pola baterij z lepilnim trakom. Če kislina iz baterij pride v stik z očmi, si oči nemudoma izperite in poiščite zdravniško pomoč.

TEHNIČNE LASTNOSTI

- Zmogljivost: 150kg
- Natančnost: 100g
- Merska enota: Kg/lb
- Število uporabnikov: 10
- Izračun teže, maščobne mase in odstotka vode
- Enota merjenja telesne maščobe: 0.1%
- Interval merjenja telesne maščobe: 4.0%-50.0%
- Interval merjenja vode v telesu: 35.0%-85.0%
- Obsežen razsvetljen ekran
- Indikator prazne baterije
- Indikator prekomerne telesne teže
- Napajanje: 2 bateriji CR2032 (priloženi).
- Obratovalna temperatura 5 °C ~ 40 °C

NAČIN DELOVANJA

Diagnostična tehtnica deluje na osnovi analize bioelektrične impedance. Tehtnica izmeri odstotek raznih tkiv v nekaj sekundah s pomočjo električnega toka, ki ga človek ne zaznava in je povsem varna.

Med merjenjem upoštevajte sledeče: merjenje odstotka telesne maščobe je možno le, če ste bosonogi; priporočamo, da stopala rahlo navlažite. Če je koža na stopalih povsem suha, rezultat merjenja morda ne bo natančen zaradi nizke električne prevodnosti. Med merjenjem bodite na miru. Preverite, ali tehtnica stoji na ravni in stabilni podlagi. Tehtnice ne postavljajte na mehko podlago, npr. na preprogo. Za natančno merjenje se tehtajte goli in bosi, pred zaužitjem obroka. Za natančno merjenje se tehtajte vsaj 2 uri potem, ko ste se prebudili. Stopite na tehtnico. Ne naslanjajte se na nobeno oporo, stojte ravno in se ne premikajte.

ZAGON TEHTNICE

Vstavite priloženi bateriji vrste CR2032 in pazite na pravilno polarnost. Zaprite pokrov. Tehtnica je pripravljena na merjenje. Izberite mersko enoto s stikalom na hrbtnem delu tehtnice.

FUNKCIJA MERJENJE TEŽE

Stopite na tehtnico. Ko stopite nanjo, se tehtnica prižge. V nekaj sekundah tehtnica izmeri težo.

SAMODEJNI IZKLOP

Potem ko je izmerila težo, se tehtnica po 10 sekundah samodejno izključi.

PREOBREMENITEV

Če je tehtnica preobremenjena, se na ekranu prikaže »EEEE«.

ZAMENJAVA BATERIJ

Ce se na ekranu prikaže »Lo«, je potrebno zamenjati bateriji.

LEGENDA EKRANSKIH SIMBOLOV

Ekran	Pomen
	Moški
	Ženska
CM (FT;In)	Višina
Age	Starost (10-80)
FAT	Maščobe
TBW	Voda
%	Odstotek

VSTAVITEV PODATKOV ZA MERJENJE % MAŠČOBE IN VODE

Pred merjenjem parametrov o maščobah in vodi v vašem telesu, vstavite svoje osebne podatke. Pritisnite na tipko SET: na ekranu utripa prvi od 10 uporabnikov (P1-02-03-04- ...)

Ce želite vstaviti podatke za tega uporabnika, potrdite s pritiskom na SET. Drugace Ko po potrditvi zelenega uporabnika pritisnete na SET, zacne utripati simbol  za moškega ali  za žensko: izberite želeni simbol s puščicama in potrdite s pritiskom na SET.

Nato zacne utripati višina, cm: vstavite svojo višina, cm s pomočjo puščic in potrdite s pritiskom na SET.

Potem zacne utripati starost: nastavite ustrezno vrednost in potrdite s pritiskom na SET.

Po potrditvi zadnjega parametra (starost), se na ekranu prikažeta vrednost 0,0 KG in ime uporabnika, npr. P1. Stopite na tehtnico in zacnite z merjenjem.

Med merjenjem se ne premikajte, dokler naprava ne zazna podatkov. Pozor: med merjenjem se nogi, gležnja, stegna ne smejo dotikati. V nasprotnem primeru je merjenje nepravilno.

Na zacetku se na ekranu prikaže vaša teža, nekaj sekund kasneje pa v zaporedju sledeci podatki:

Ekran	Pomen
FAT	Maščobe
TBW	Voda

Tehtnica vam nudi splošne informacije o vaši kondiciji na osnovi sledecih parametrov

Starost	Ženska		Moški		REZULTATI	
	Maščobe	Voda	Maščobe	Voda	Stanje	Ekranski simbol
≤ 30	4.0-20.5	66.0-54.7	4.0-15.5	66.0-58.1	Prenizka telesna teža	Underfat
	20.6-25.0	54.6-57.6	15.6-20.0	58.0-55.0	Normalna telesna teža	Healthy
	25.1-30.5	51.5-47.8	20.1-24.5	54.9-51.9	Prekomerna telesna teža	Overfat
	30.6-50.0	47.7-34.4	24.6-50.0	51.8-34.4	Debelost	Obese
≥ 30	4.0-25.0	66.0-51.6	4.0-19.5	66.0-55.4	Prenizka telesna teža	Underfat
	25.1-30.00	51.5-48.1	19.6-24.0	55.3-52.3	Normalna telesna teža	Healthy
	30.1-35.0	48.0-44.7	24.1-28.5	52.2-49.2	Prekomerna telesna teža	Overfat
	30.1-50.0	44.6-34.4	28.6-50.0	49.1-34.4	Debelost	Obese

DRUGI EKRANSKI SIMBOLI

POZOR: Če se na ekranu prikaže obvestilo o napaki, počakajte, da se naprava izklopi. Tehnico ponovno prižgite in ponovite merjenje. Če obvestilo o napaki ne izgine, snemite bateriji, po 10 sekundah jih ponovno vstavite in tehniko ponovno vklopite.

Symbols	Pomen
8888	Izbira uporabnika in osebni parametri
oooo	Analiza zbranih podatkov
ErrL	- Tehnica ni pravilno nameščena. Tehnico postavite na ravno in stabilno podlago. - Na tehnici ne stojite bosonogi. Preden stopite na tehniko, snemite oblačila in cevlje
LO	Indikator izpraznjenosti baterije Zamenjajte bateriji.
Err	Odstotek telesne maščobe je previsok ali prenizek glede na merilni interval.
EEEE	Kazalnik prekomerne telesne teže. Teža prekorači maksimalno stopnjo merjenja. Stopite s tehnicno, da je ne bi poškodovali.

V PRIMERU NEPRAVILNEGA DELOVANJA:

- preprčajte se, da sta bateriji pravilno vstavljeni,
- preverite, ali tehnica stoji na ravni in stabilni podlagi,

PRIRUČNIK ZA UPORABU

Hvala vam na kupnji INN-140 digitalne vage za tjelesnu masnoću i tjelesnu vodu.

Prije uporabe pažljivo pročitajte upozorenja i sačuvajte ih za buduću upotrebu.

UPOZORENJA

- Za ispravnu uporabu proizvoda, pažljivo pročitajte sljedeće upute za uporabu. Nepravilna uporaba može uzrokovati oštećenje uređaja.
- Ovaj proizvod je namijenjen samo za uporabu za koju je dizajniran, naime kao elektronička vaga samo za kućnu upotrebu, a ne za industrijsku ili komercijalnu upotrebu. Svaka druga uporaba smatra se pogrešnom i stoga opasnom.
- Dijelovi ambalaže (plastične vrećice, karton, polistirol itd.) ne smiju se ostavljati nadohvat djece jer predstavljaju potencijalne izvore opasnosti i moraju se zbrinuti u skladu s važećim propisima.
- Ova vaga ne može se koristiti za mjerenje težine predmeta ili tvari u trgovačkim transakcijama, za proizvodnju lijekova, za izračun cestarina, tarifa, taksi, premija, kazni, naknada, odšteta ili davanja sličnih vrsta koja se određuju ovisno o težini.
- Ova se vaga koristi se za provjeru vlastite tjelesne težine i ne smije se koristiti za postavljanje dijagnoza ili za potrebe medicinskih tretmana. Vrijednosti koje se mogu činiti neobičnima ili izvan norme treba uvijek raspraviti s osobnim liječnikom. Kako bi korisnik ovog uređaja izbjegao rizike, doze bilo kojeg lijeka ili terapija koju je prepisao osobni liječnik ni u kom slučaju ne smiju se izmijeniti na temelju podataka izmjerenih ovim uređajem.
- Izbjegavajte preopterećenje vage jer se može oštetiti.
- Ne otvarajte niti vršite izmjene na uređaju: popravke smije obavljati samo ovlašteno osoblje; u protivnom se gubi pravo na jamstvo.
- Održavajte platformu vage suhom kako biste izbjegli klizanje.

- Ne postavljajte vagu na mekane površine (kao što je tepih) jer bi mjerenje težine moglo biti neprikladno.
- Ne stavljajte nikakve predmete na vagu ako se ne koristi.
- Ne skačite na vagu.
- Nemojte preopteretiti vagu.
- Pozornost! Ne stupajte na vagu s mokrim nogama.
- Držite baterije izvan dohvata djece.
- Očitavanje parametara djece mlađe od 10 godina možda neće biti ispravno.
- Vaga se može koristiti samo za mjerenje težine, bez otkrivanja postotka vode, tjelesne masti, mišićne mase ili drugih parametara kod djece bilo koje dobi. Minimalna težina je 2,5 kg.
- Proizvođač zadržava pravo izmjene dizajna vage, bez utjecaja na sigurnost, performanse ili funkcionalnost uređaja.
- Funkcija otkrivanja tjelesne masti nije indicirana u sljedećim slučajevima:
 - Djeca mlađa od 10 godina i odrasli stariji od 85 godina.
 - Osobe s visokom tjelesnom temperaturom, edemom ili osteoporozom.
 - Ljudi na liječenju dijalizom
 - Osobe s srčanim stimulatorima
 - Osobe koji uzimaju kardiovaskularne lijekove
 - Trudnice
 - Sportaši koji svakodnevno izvode više od 5 sati visoko intenzivnih sportskih aktivnosti
 - Osobe s otkucajima srca manjim od 60 otkucaja u minuti
- Izbjegavajte kontakt s metalnim predmetima (prstenje, lanci), jer postoji opasnost od kratkog spoja. Kao rezultat kratkog spoja,

baterija može dosegnuti visoke temperature ili se čak zapaliti uzrokujući opekline.

- Iz sigurnosnih razloga, polovi baterija moraju biti prekriveni ljepljivim trakama tijekom transporta. Ako tekućina iz baterije iscuri i dospije u vaše oči, odmah isperite i obratite se liječniku.

TEHNIČKE KARAKTERISTIK

- Nosivost: 150 kg
- Gradacija: 100 g
- Jedinica mjere: kg/lb
- Broj korisnika: 10
- Proračun težine, mase masti i postotka vode
- Jedinica mjerenja tjelesne masti: 0,1 %
- Raspon mjerenja tjelesne masti: 4,0 %-50,0 %
- Raspon mjerenja tjelesne vode: 35,0%-85,0%
- Veliki zaslon s pozadinskim osvjetljenjem
- Indikator ispražnjenosti baterije
- Indikator prekomjerne težine
- Napajanje: 2 priložene CR2032 baterije.
- Radna temperatura 5 °C ~ 40 °C

PRINCIP RADA

Načelo na kojem se temelji rad ove dijagnostičke ljestvice je analiza bioelektrične impedancije (BIA). Mjerenje postotka različitih tkiva odvija se u nekoliko sekundi uz pomoć električne struje, koja čovjeku nije vidljiva, sigurna i bezopasna.

Važno je da se prilikom mjerenja uzme u obzir sljedeće: mjerenje postotka tjelesne masti treba izvoditi samo bosim nogama; preporučljivo je lagano navlažiti tabane. Potpuno suhi potplati mogu biti uzrok nezadovoljavajućeg rezultata, zbog niske električne vodljivosti. Ostanite mirni tijekom mjerenja.

Pazite da je vaga postavljena na ravnu i stabilnu površinu. Ne stavljajte vagu na tepih ili meke površine.

Kako biste osigurali ispravno mjerenje, potrebno je vagati se bez odjeće i obuće, a prije jela.

Kako biste osigurali točno mjerenje težine, preporučljivo je vagati se ne ranije od 2 sata nakon buđenja.

Stanite na vagu. Ne naslanjajte se ni na jednu površinu ili predmet, ostanite uspravni i ne pomičite se.

UKLJUČITE VAGU

Umetnite priložene CR2032 baterije u odgovarajući pretinac, poštujući naznačeni polaritet. Zatvorite pretinac za baterije. Vaga je spremna za rad.

FUNKCIJA SAMO TEŽINA

Stanite na vagu, vaga se automatski uključuje.

Nakon nekoliko sekundi vaga očitava težinu.

AUTOMATSKO ISKLJUČIVANJE

Nakon očitavanja težine, vaga se automatski isključuje nakon 10 sekundi.

PREOPTEREĆENJE

Ako je vaga preopterećena, na zaslonu se prikazuje "EEEE".

ZAMIJENA BATERIJA

Ako se na zaslonu pojavi "Lo", zamijenite baterije.

SIMBOLI NA ZASLONU

Display	Significato
	Muškarac
	Žena
CM (FT;In)	Visina
Age	Od 10 do 80 godina starosti
FAT	Mast
TBW	Voda
%	Postotak

UNOS PODATAKA ZA DETEKCIJU MASTI, VODE, MIŠIĆA, KOSTIJU

Morate unijeti svoje osobne podatke prije mjerenja različitih parametara koji se odnose na fizičku spremnost (masnoća i voda).

Pritisnite tipku SET, prvi od 10 korisnika (P1-02-03-04-...) će treptati na zaslonu. Ako želite unijeti podatke u ovog korisnika, potvrdite sa SET, u suprotnom odaberite drugi profil pomoću strelica i potvrdite sa SET.

Nakon što je korisnik kojeg treba koristiti je potvrđen, pritiskom na set, treperi simbol  muškarac ili  žena, odaberite pomoću strelica i potvrdite sa SET.

U ovom trenutku će treptati visina izražena u cm, unesite svoju visinu pomoću strelica i potvrdite sa SET. Zatim treperi dob; postavite ispravnu vrijednost i potvrdite sa SET.

Nakon potvrde posljednjeg parametra (dob) na zaslonu se prikazuje 0,0 KG i korisničko ime, na primjer, P1. Započnite mjerenje tako što ćete stupiti na vagu. Ostanite mirni tijekom mjerenja dok se podaci ne čitaju.

Pozornost: tijekom mjerenja ne smije biti kontakta između stopala, teladi, potkoljenica ili bedara. U suprotnom, mjerenje se ne može izvesti ispravno. U početku će zaslon pokazati vašu težinu, a zatim će se nakon nekoliko sekundi prikazati sljedeće

Prikaz	Značenje
FAT	Mast
TBW	Voda

Vaga vam daje opću indicaciju vaše kondicije prema sljedećim parametrima:

Dob	Žena		Muškarac		REZULTATI	
	Mast	Mast	Mast	Mast	Stanje	Znak na zaslon
≤ 30	4.0-20.5	66.0-54.7	4.0-15.5	66.0-58.1	Pothranjen/a	Underfat
	20.6-25.0	54.6-57.6	15.6-20.0	58.0-55.0	Normalan	Healthy
	25.1-30.5	51.5-47.8	20.1-24.5	54.9-51.9	Lagana pretilost	Overfat
	30.6-50.0	47.7-34.4	24.6-50.0	51.8-34.4	Pretilost	Obese
≥ 30	4.0-25.0	66.0-51.6	4.0-19.5	66.0-55.4	Pothranjen/a	Underfat
	25.1-30.00	51.5-48.1	19.6-24.0	55.3-52.3	Normalan	Healthy
	30.1-35.0	48.0-44.7	24.1-28.5	52.2-49.2	Lagana pretilost	Overfat
	30.1-50.0	44.6-34.4	28.6-50.0	49.1-34.4	Pretilost	Obese

OSTALI SIMBOLI NA ZASLONU

POZORNOST: Ako se na zaslonu pojavi poruka o pogrešci, pričekajte da se uređaj isključi. Ponovno uključite vagu kako biste izvršili novo mjerenje. Ako je poruka o pogrešci na zaslonu i dalje prisutna, izvadite baterije iz pretinca, ponovno ih umetnite nakon 10 sekundi i ponovno uključite uređaj.

Simboli	Značenje
8888	Odabir korisničkih i osobnih parametara
oooo	Analiza podataka nakon mjerenja
ErrL	- Nepravilno pozicioniranje vage. Postavite vagu na ravnu i čvrstu podlogu. - Niste se popeli na vagu bosih stopala. Skinite odjeću i obuću prije nego što stanete na vagu.
LO	Indikator ispraznjenosti baterija. Zamijenite baterije.
Err	Postotak tjelesne masti je previsok ili prenizak u usporedbi s rasponom mjerenja
EEEE	Indikator preopterećenja. Težina prelazi maksimalni prag mjerenja. Sidite s vage kako biste izbjegli oštećenje proizvoda.

U SLUČAJU NEPRAVILNOG RADA:

- provjerite jesu li baterije pravilno umetnute
- provjerite je li vaga na ravnoj i čvrstoj podlozi

ODRŽAVANJE

Čistite vagu vlažnom tkaninom: izbjegavajte bilo kakvo prodiranje vode u vagu. Nikada ne upotrebljavajte kemijska sredstva za čišćenje. Ne uranjajte proizvod u vodu. Ne stupajte na vagu mokrim nogama. Kada nije u uporabi spremite vagu vodoravno kako biste zaštitili vijek trajanja baterija i senzora. Budući da se radi o uređaju za precizno mjerenje, s vagom treba uvijek pažljivo postupati. Ne dopustite da padne i ne skačite na nju. Nemojte otvarati ili mijenjati uređaj: popravke smije obavljati samo ovlašteno osoblje; u protivnom se gubi pravo na jamstvo. Ako se uređaj ne koristi na dulje vrijeme, preporučujemo uklanjanje baterije jer bi moguće istjecanje tekućine moglo oštetiti uređaj.

Nadalje, budući da kvaliteta baterija varira od modela do modela, jamstvo nad uređajem ne obuhvaća oštećenja uzrokovana mogućim istjecanjem tekućine. Ne ostavljate predmete položene na gazište kada je vaga isključena. Držite uređaj dalje od prašine i vlage; ne izlažite ga suncu ili pretjeranim temperaturama.

ETIKETA S PODACIMA:**Innoliving Spa**

Via Merloni, 2/B - 60131 Ancona - Italy

INN-140**BILANCIA DIGITALE PESAPERSONA
DIGITAL BATHROOM SCALE**SOLO USO DOMESTICO
HOUSEHOLD USE ONLYMAX = 150Kg DIV = 100g
6V  2xCR2032 batt.

MADE IN CHINA

LOT :



Ovaj proizvod u skladu je sa svim važećim europskim direktivama.



OBAVUJEST KORISNICIMA u skladu sa Zakonom davnim dekretom br. 49 od 14. ožujka 2014., „Prowebda Direktive 2012/19/EU o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi (OEEO)“

Simbol precrtane kante za smeće koji se nalazi na uređaju označava da se proizvod na kraju svoga životnog vijeka mora zbrinuti odvojeno od ostalog otpada. Korisnik, stoga, uređaj sa svim nužnim sastavnim dijelovima na kraju njegova životnog vijeka mora predati prikladnim centrima za odvojeno prikupljanje otpadne elektroničke i elektrotehničke opreme ili ga mora predati prodavatelju u trenutku kupnje novog ekvivalentnog uređaja, prema načelu jedan za jedan ili jedan za nijedan za uređaje čija je veća strana manja od 25 cm. Odgovarajuće odvajanje otpada u svrhu daljnjeg postupka recikliranja, obrade i ekološki prihvatljivog zbrinjavanja uređaja pridonosi sprečavanju mogućih negativnih učinaka na okoliš i zdravlje ljudi te recikliranju materijala od kojih se uređaj sastoji. Korisnik koji ilegalno odlaže proizvod podliježe primjeni administrativnih sankcija prema Zakonom davnom dekretu. br. 49 od 14. ožujka 2014.



Baterije upotrijebljene u ovom uređaju na kraju svog vijeka trajanja moraju se odložiti u posebne kante za odlaganje baterija. Informirajte se o lokalnim propisima u pogledu odvojenog prikupljanja baterija.

Pravilno zbrinjavanje baterija omogućuje izbjegavanje štetnih posljedica za okoliš i zdravlje.



innoliving
easy tech, easy life

Innoliving Spa
Via Merloni, 2/B
60131 Ancona Italy
Tel 071.2133550
www.innoliving.it

MADE IN CHINA



Rev.04_03.2022